



大会

第六十九届会议

正式记录

Distr.: General  
23 October 2014  
Chinese  
Original: English

特别政治和非殖民化委员会  
(第四委员会)

第 3 次会议简要记录

2014 年 10 月 8 日星期三下午 3 时在纽约总部举行

主席: Bhattarai 先生 .....(尼泊尔)

目录

议程项目 55: 按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报(续)<sup>\*\*\*</sup>

议程项目 56: 影响非自治领土人民利益的经济活动和其他活动(续)<sup>\*\*\*</sup>

议程项目 57: 各专门机构和与联合国有联系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况(续)<sup>\*\*\*</sup>

议程项目 58: 会员国向非自治领土居民提供学习和训练便利(续)<sup>\*\*\*</sup>

议程项目 59: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(其他议程项目未涵盖的领土)(续)<sup>\*\*\*</sup>

议程项目 59: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(其他议程项目未涵盖的领土)(续)<sup>\*\*\*</sup>

听取非自治领土代表和请愿人申诉

\*\* 由于技术原因于 2015 年 3 月 24 日第二次重发。

\*\*\* 委员会决定一起审议的项目。

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出,由代表团成员一人署名,尽快送交文件管理股股长(sr corrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



下午 3 时 5 分宣布开会。

议程项目 55: 按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报(续)(A/69/23(第七章和第八章)以及 A/69/69)

议程项目 56: 影响非自治领土人民利益的经济活动和其他活动(续)(A/69/23(第五章和第八章))

议程项目 57: 各专门机构和与联合国有联系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况(续)(A/69/23(第六章和第八章)以及 A/69/66)

议程项目 58: 会员国向非自治领土居民提供学习和训练便利(续)(A/69/67)

议程项目 59: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(其他议程项目未涵盖的领土)(续)(A/69/23(第八、第九、第十、第十一和第十三章)以及 A/69/189)

1. **Gutiérrez Blanco Navarrete 先生**(西班牙)回顾了西班牙的长期立场,即大会相关决议曾清楚说明领土完整原则适用于直布罗陀问题。任何无视联合国原则将直布罗陀这类“得到同意的殖民主义”的情况永久化的企图都是不可接受的,因为其目的是以损害另一国以及殖民地原始居民的正当权利为代价来维持局面。西班牙充分尊重联合国原则,一向认为应该逐案处理不同情况。直布罗陀的情况与多数非自治领土的情况不同,适用的解决办法也不一样。1713 年《乌得勒支条约》完全符合国际法,仍然有效,这是毫无疑问的。联合王国多次承认,按照该条约,没有西班牙的同意,直布罗陀的独立是行不通的。1704 年,英国开始占领直布罗陀,当地西班牙居民被迫离开。根据该条约,西班牙仅向英国割让了直布罗陀镇和城堡以及港口(仅包括其港内水域)、防御工事及其要塞。西班牙从未割让联合王国非法占领的领水或地峡。

2. 他说,根据关于领土完整的历史和法律论据,根据联合国确立和非殖民化特别委员会一再重申的原则,唯一的解决办法是归还西班牙根据《乌得勒支条约》转让的领土和联合王国后来非法占领的土地。适用于多数殖民领土的自决原则不适用于直布罗陀,因

为只有殖民地原始居民才有这项权利,后来强行定居者没有这项权利。联合国要求西班牙和联合王国在两国签署的 1984 年《布鲁塞尔协定》框架内举行双边谈判,找到解决办法。必须考虑到直布罗陀人民的利益,但在同西班牙谈判时,联合王国作为管理国要为这些利益负责。

3. 2012 年 3 月直布罗陀当局终止了与西班牙渔民协会的 1999 年非正式协议,从那以后西班牙与该殖民地的紧张加剧;2013 年夏季,大约 70 个混凝土块被投放到西班牙认为属于它的水域,并且作为扩大领土政策的一部分,一直在那些水域继续施工以开拓土地。此外,统计数据显示,直布罗陀当局仅仅口头承诺协助打击一切形式的非法贩运,特别是在香烟走私和相关洗钱活动增加的情况下。西班牙因此被迫加大对那些水域的监视以及在隔离篱笆的强制性检查,这并没有违反欧洲联盟的立法,欧洲联盟委员会报告证实了这一点。欧洲反欺诈办公室在 2014 年的一份报告中表示,该办公室发现了证据,显示发生了走私和洗钱罪行,这影响到欧洲联盟的财政利益和其他利益。

4. 西班牙将继续支持通过和平和正当的手段推进非殖民化进程,并愿意在对话和区域合作的基础上同联合王国维持良好关系,这符合直布罗陀和直布罗陀坎波两地居民的社会福祉和经济发展。已经完全成了推进直布罗陀主权诉求工具的三方对话论坛现在已经不复存在。要找到一个政治解决方案,考虑到此案的特殊性,联合王国作为一个长期违反大会决议的友邦和盟国,应当就主权问题重开双边对话。

5. **Aisi 先生**(巴布亚新几内亚)也代表美拉尼西亚先锋集团国家斐济、所罗门群岛和瓦努阿图发言说,遗憾的是,尽管国际社会正在看到,支持国家对可持续发展的主导权的全球伙伴关系将支撑一个不断演变的发展模式,但全世界近 200 万人(其中三分之一以上在亚太地区)仍然处在这种或那种形式殖民主义的枷锁之下。鉴于会员国根据《联合国宪章》承担集体责任,就不能继续把这个集团拉下来;否则,殖民地人

民对未来的希望将仍然是一个无法实现的梦想。斐济和巴布亚新几内亚作为委员会的长期成员，对第二个铲除殖民主义国际十年艰难取得缓慢进展表示关切。必须采取更务实的办法加快解放殖民地人民，并且根据秘书长在 2014 年初发出的呼吁，良好的愿望必须转化为可信的行动。

6. 国际社会应根据《努美阿协议》的文字和精神，继续支持做出努力，确保在新喀里多尼亚开展成功的非殖民化进程。该集团还呼吁落实联合国赴新喀里多尼亚视察团的报告(A/AC.109/2014/20/Rev.1)中的各项建议和结论。新喀里多尼亚的许多代表不受限制地出席第四委员会本次会议，以及在视察团访问期间和当前开展的建设性、坦率对话，对于开展包容各方的自决进程而言都是好兆头。人们注意到该领土新一届政府的重点是社会和经济改革，但官员们必须牢记自己对人民承担的道德责任，并明智地使用自己的任务授权，服务于所有新喀里多尼亚人的公共利益和未来。希望后来访问了新喀里多尼亚的管理国高级当局将以公正的方式处理联合国视察团查明的关切领域，为以后关于自决的选举进程取得代表各方并且公平的结果铺平道路。许多新喀里多尼亚人对选举制度的复杂性表达的重大、真正的关切是一个根本问题，对此，所有利益攸关方必须根据《努美阿协议》并以公平、克制和透明的方式联合加以解决，以确保该领土的和平未来。在 2014 年至 2018 年这一关键时期将举行自决公投，对此需要密切监测；作为关键争论领域的限制选举名单登记过程必须妥善开展。

7. 尽管法国政府继续开展建设性的合作和参与，并为重新平衡发展和移交权力做出了渐进努力，但应该做出更多努力，以确保及时移交已经商定的权力并进行足够的能力建设。此外，管理国可以进一步改善必需的报告程序，提供更加细分的关于新喀里多尼亚的积极发展情况和挑战的信息，特别是关于接受技术和专业培训的卡纳克人的信息。此外，其他公民向新喀里多尼亚的迁移对自决进程产生直接影响，必须以适当和有节制的方式加以管理，以确保卡纳克人不受到损害。

8. 美拉尼西亚先锋集团再次承诺支持卡纳克民阵和卡纳克人根据《努美阿协议》努力实现完全解放，并承诺提供技术援助。此外，联合国通过其区域机构并与所有新喀里多尼亚人一道，应向该领土提供所需的援助，特别是培训方面的援助。

#### 议程项目 59：《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(其他议程项目未涵盖的领土)(续)

##### 听取非自治领土代表和请愿人申诉

9. 主席说，按照委员会的惯常做法，将邀请自治领土的代表在委员会发言，并将邀请请愿人在请愿人桌旁就座，所有人都将在发言后退席。

##### 直布罗陀问题(A/C.4/69/3)

10. Picardo 先生(直布罗陀首席部长)提到向委员会提交的一份书面呈件，其中详细说明了在与西班牙的国际边界上出于政治动机大排长队的情况(欧洲联盟委员会裁定这毫无道理)，以及西班牙船只和飞机一再非法入侵英属直布罗陀领水和直布罗陀领空的情况。他说，再三发生此类事件不是所谓的朋友和盟友应采取的行动，而是清清楚楚的破坏直布罗陀领土完整的企图。西班牙船只仅在过去两个月就非法入侵 245 次，对此已经通过适当渠道提出质疑，因此，这在事实上和法律上无助于西班牙政府对直布罗陀周围水域提出主权要求。此外，这些入侵危及生命，使执法机构无法专注于大力打击困扰直布罗陀海峡的国际有组织犯罪和贩毒活动这项重要工作。虽然并未将此类罪行归咎于西班牙当局，但这些都浪费了宝贵的时间和资源，是在海上和媒体进行徒劳的主权游戏，而不是与直布罗陀有关执法机构开展协作。现在应该展现成熟。直布罗陀随时愿意与西班牙有关当局合作，但是必须根据《联合国海洋法公约》划定的各自海洋管辖区：所有批准该公约的国家政府都承认英属直布罗陀的领水。

11. 然而，他对西班牙即便在执法问题上的合作也没有多大信心，因为西班牙政府的首要外交政策目标依然是恢复对直布罗陀的主权，即使这违背该领土人民的意愿。无论西班牙为此划拨多少年度预算，直布罗

陀永远不会属于西班牙。只设法与管理国联合国双边接触的方式有悖于现代政治，以及设立本委员会旨在捍卫的同意和自决原则，因此必须摒弃。直布罗陀人将否决任何此类双边谈判，因为在决定直布罗陀的未来方面，无论有什么悬而未决的主权要求，他们自己才是唯一相关的决策者。

12. 直布罗陀愿在各级与西班牙当局开展合作，促进向可经直布罗陀湾进入欧盟单一市场的公司提供商机；整个地区可转化为互惠的繁荣弧形区，从而降低西班牙的失业率。像西班牙前当局曾经做的那样，通过已设立的三方论坛处理非主权问题将建立新的充满信任和信心的关系，在中短期和长期内产生真正的人类和经济价值。尽管西班牙政府仍有敌意，但直布罗陀致力于同该政府对话，因为外交和对话有助于持久改变和调和以往不可调和的立场。直布罗陀政府与英国政府共同提议在举行三边论坛的同时举行特别会谈。与西班牙发展经济合作伙伴关系和政治和解的愿望明确而真实，但直布罗陀过去属于、并将永远属于直布罗陀人民。

13. Buttigieg 先生(直布罗陀自决集团)说，将许多前殖民地包括在议题范围内的委员会应该认识到，直布罗陀人民拥有不可剥夺的自决权。将直布罗陀从名单上除名的理由无可辩驳，而且早应这样做：直布罗陀高度自治，事实上 2006 年《直布罗陀宪法》赋予了比目前苏格兰更大的自主权。直布罗陀几代年青人都目睹了这一长期辩论和西班牙历届政府过时的顽固立场，鉴于西班牙来之不易的民主及其欧洲联盟和北约的成员身份，他们对西班牙仍能够将民族自豪感置于其进步和民主国家的声誉之上感到疑惑。为什么西班牙不承认直布罗陀的分离声音和地位？西班牙对直布罗陀提出的陈腐要求在国际法院站不住脚，西班牙正在以边境限制和延误惩罚在直布罗陀工作的数千名本国公民，并给直布罗陀人民造成诸多不便，甚至欧洲联盟都认定此举没有道理而且过分。

14. 直布罗陀将继续质疑这种立场，坚决行使其自决权。他们在尊重和承认这一权利的基础上艰难地与联

合王国建立了合作伙伴关系，但正在寻求安全理事会非常任理事国席位的西班牙却继续不恰当地压迫他们。在欧洲联盟内部，国家主权已逐渐被淡化超过 30 年，西班牙却不顾一切地利用主权要求剥夺他们的这一权利。他请委员会努力解决这一问题，因为已不再能想象该问题在法律、理性或民主等层面有任何可接受的理由。一个和平与历史悠久的民族，无论多小，其权利都应得到充分尊重和承认。

#### 新喀里多尼亚问题(A/C.4/69/4)

15. Ligeard 女士(新喀里多尼亚政府主席)说，在由支持独立和反对独立的代表组成的新当选政府中分享权力和责任不是一个简单的问题。尽管达成了两项协定并享受和平 26 年，但任何事都不能想当然：平衡仍然脆弱，需要随时保持警惕，避免一方或另一方偏激。尽管如此，为建设新喀里多尼亚，任何方面都不能被排除在外或相互对立。无论新喀里多尼亚人从大会第 1541(XV)号决议提出的多个选项中选择何种非殖民化道路，重要的是必须超越分歧。

16. 在 2014 年 5 月举行的具有里程碑意义的省级选举之后，尽管反独立派占大多数，但第十三届新喀里多尼亚政府致力于实行包容性治理，以确保体制稳定。毋庸置疑，支持独立的民选官员具有民主合法性，他们在国会中占近 50% 的席位，控制着三分之二的省和市镇。在教育、公民和贸易法及安全领域已经完全移交权力，这是真正自治的堡垒；只有 1999 年 3 月 19 日《组织法》第 27 条所述的选择性权力移交尚待完成。然而，选民名册问题仍是造成紧张关系的根源。

17. 虽然本次会议并非表明立场的恰当时间或地点，但她重申的共同信念是，喀里多尼亚公民资格不能也不应建立在排斥观念之上。政府将继续促进对话，从而建立一个拥护多样性同时尊重原住民身份的社会。政府还致力于鼓励采取多项举措，通过文化表达空间将所有社区纳入新喀里多尼亚的共同遗产，同时考虑到族区评议会就卡纳克人价值观所做的工作，并在普通法和习惯法之间搭建桥梁。



18. 政府已开始进行重大的社会、经济和税收改革。2015 年年底前还将采取若干措施,以处理高昂的生活费或财富分配等国内问题,并应对全球化挑战。此外,还将于 2015 年通过立法,在公共部门推行保护和促进就业措施。为协助新喀里多尼亚人在经济和行政管理中担任领导角色,优先重视教育和培训,同时特别注意解决占大多数的卡纳克人进入就业市场时面临的困难。2016 年将实行喀里多尼亚公务员制度,这将弘扬公民价值观,促进社会凝聚力,并为就业和社会融合开辟新的途径,同时鼓励社会多样性。此外,即将完成旨在改善最偏远岛屿通行状况的全国运输计划,并将于 2015 年向国会提交一份框架文件。

19. 在区域合作方面,新喀里多尼亚正在巩固其在太平洋共同体中的作用,其关于正式加入太平洋岛屿论坛的申请获得积极评价。新喀里多尼亚继续加强与南太平洋区域各国的区域和双边联系,并将在法国帮助下建立一个太平洋国家代表网络。此外,鉴于其在法兰西共和国内的海外地位及其与欧洲联盟的关系以及美拉尼西亚特性,新喀里多尼亚可以成为欧洲和太平洋之间的桥梁。

20. Aisi 先生(巴布亚新几内亚)在谈到对卡纳克人的培训和能力建设问题时,请政府主席向委员会说明是否制定实施了公营或私营部门方案,以协助培训干部。由于《努美阿协议》进程即将结束,他还请首相就此发表看法。

21. Ligeard 女士(新喀里多尼亚政府主席)说,自从签署《马提翁协议》以来,实施了一项特别方案,向卡纳克人提供培训。新喀里多尼亚政府将继续实施并推广非常成功的方案,从欧洲发展基金中划拨 3 600 万欧元,用于向最难找工作的人提供培训,帮助他们融入劳动力市场。关于结束非殖民化进程的问题,至关重要是所有利益攸关方坐到谈判桌前。26 年来,新喀里多尼亚通过集体对话避免了暴力并设法建设该领土的未来。今后的道路很漫长,尽管最近出现挫折,但将继续努力,设法让所有合作伙伴都参与进来。

22. Goa 先生(卡纳克社会主义民族解放阵线(卡纳克民阵))说,经过三十年争取卡纳克土地的全部国际主权,赞成独立运动已在若干层面表明有能力利用自然和人力资源,执行公共政策,使这片领土走上可持续发展道路。努美阿进程完成之前的上一届政府于 2014 年 5 月上台,应为建立一个尊重《联合国宪章》的民主、进步国家奠定基础。但体制变革将取决于 2018 年不可逆转的全民投票,而且必须完成非殖民化进程,使卡纳克人民能够行使自决权。

23. 但《努美阿协议》的重要条款没有得到遵守,部分原因是,管理国的政策在当地是由反独立党派打着民主和法律的幌子实施的。就目前情况看,选民名册令人愤慨的状况推动了法国政府的议程。过去几年,卡纳克民阵一再提醒国际社会注意选举舞弊问题以及与此同时为了使卡纳克人进一步边缘化而实行的大规模移民政策。此外,法国为了自身的经济利益继续开采和破坏自然资源,却可以不受惩罚。未规划权力移交所涉领域所需技能的培训这一事实进一步切切实实地证明,法国决心继续控制卡纳基(新喀里多尼亚)。法国继续在发言者的国家行使完全的主权权力,国际社会应密切审查这一问题。在此方面,支持独立的工会会员被拘留的条件刚刚使法国政府受到谴责;最近几周,传统当局一再指责在传统土地上进行调查的方式。

24. 因此,他呼吁联合国通过与管理国进行调解,协助说服法国结束在新喀里多尼亚的殖民统治,确保努美阿进程圆满结束。

25. Wamytan 先生(喀里多尼亚联盟(喀联盟)/卡纳克社会主义民族解放阵线(卡纳克民阵)和民族主义者团体、新喀里多尼亚议会)说,为庆祝民族解放运动卡纳克民阵三十周年,举行了一系列庆祝活动,纪念卡纳克人民斗争过程中的重大历史事件。其中最重大的事件是卡纳克民阵抵制 1984 年的选举,当时人民激烈反对法国政府的反独立政策,拒绝接受选举名单,因为选举名单反映了法国政府从 1950 年代起推动的连续的法国人定居点,使被殖民统治的卡纳克土著人民

成了自己土地上的少数群体。此次抵制活动的英勇领导人 Eloi Machoro 部长后来被法国部队暗杀，但他提出的承认所有人权利的美拉尼西亚共同国家的宽厚理想永垂不朽。

26. 但 30 年后，尽管法国采取中立立场，但其政策仍然是阻挠新喀里多尼亚独立。2007 年以来在巴黎举行的《努美阿协议》签字国委员会所有会议和第四委员会会议上，卡纳克民阵都提出了选举名册有误并且存在舞弊的问题，并要求法国严格遵守该协议，但都无济于事。

27. 鉴于目前的僵局，卡纳克民阵现在正式要求联合国最迟在三个月内开始作为卡纳克民阵和法国之间的调解人，一旦选民资格问题——任何非殖民化斗争中的关键——得到无可争辩的解决，便按照《努美阿协议》的规定在尽可能透明的条件下于 2018 年举行全民自决投票。该代表团在本周结束前会见法国政府代表时还将再次提出这一要求。

28. Dunoyer 先生(喀里多尼亚共同党)说，1998 年《努美阿协议》已经邀请新喀里多尼亚人民——土著卡纳克人民和多年来合法抵达此地的其他族裔——共同创建一个单一民族。《协议》提出了喀里多尼亚公民身份，并规定了谁可以参加议会选举和省议会的限制性标准。

29. 2007 年，选民人数被冻结，将 1998 年以后抵达的公民排除在外，他的政党谴责这一举动。在最近一次省级选举中，赞成独立的两个主要组织之一喀里多尼亚联盟要求重新限定选民资格，将 1998 年 11 月之前抵达的数千人排除在选民之外，但这项提议已被否决。非殖民化特别委员会一直监督这些选举，并担保选举一直是公平进行的，他的政党敦促有关各方通过对话克服分歧。他感到遗憾的是，喀里多尼亚联盟及卡纳克民阵决定抵制促成此类对话的《努美阿协议》签字国委员会第十二届年度会议。

30. 他的代表团完全支持新喀里多尼亚问题委员会面前的决议草案，其中强烈鼓励有关各方以和平方式继续为实现自决进行对话，在对话过程中，所有选项都是开放的：要么独立，要么留在法兰西共和国内。

全民自决投票不应受到质疑，而且所依据的选举名单应该可信、公平和透明。

#### 法属波利尼西亚问题(A/C.4/69/2)

31. Temaru 先生(Tavini Huiraatira-民主联盟)说，作为他的政党在法属波利尼西亚议会的代表，他欢迎范围广泛的非殖民化决议已经适用于重新登记为非自治领土的 Ma'ohi Nui 或法属波利尼西亚。应当指出，委员会面前关于法属波利尼西亚的决议草案特别承认非自治领土人民对其自然资源拥有不可剥夺的权利，以及他们有权确立并保持对以后开发这些资源的控制。这项原则对于 Ma'ohi Nui 人处置海洋资源至关重要，这些资源包括分布在大约 500 万公里海域内的大量矿物和稀土。

32. 法国作为管理国正在单方面限制该领土对这些资源的权力范围，但必须依法行事。法国是国际海底管理局(海底管理局)的成员，而 Ma'ohi Nui 与所有独立的太平洋国家不同，不是海底管理局成员。因此，该领土完全期望在自决进程中能够实现资源的拥有和控制。管理国已经在规划开发，并成立了一个该领土没有发言权的战略矿物特别委员会。如果不真正承认波利尼西亚人对这些资源的所有权，那么面对又一次掠夺，该领土注定会是一个无能为力的旁观者。此外，如果不控制移民，法国求职者涌向该领土各岛，轻而易举地使该领土与资源相关的就业市场达到饱和，而该领土却毫无办法。

33. 因此，下列两个问题需要联合国给予充分重视：目前完全由管理国控制的移民管制以及必须确定自决进程中的选民资格标准。

34. Brotherson 先生是法属波利尼西亚最大城市塔希提岛的副市长，他以个人身份发言说，由于管理国在该领土适用的市政法与法国大城市一样，不考虑他们的具体需要和制约因素，使该领土的所有社区都面临严峻的问题。

35. 在整个领土层面也是一样，选举法的起草、通过、增订和执行都由巴黎单方面完成，没有任何条款征求过当地的同意。领土的政府和总统都由法国批准、控

制、评判和解散，法国甚至有权解散立法机构，而且的确两次实际使用过这一权力。

36. 根据《联合国宪章》，法国有义务为该领土的自治做准备。但令人遗憾的是，作为管理国，法国在过去一年里未能按照《宪章》第七十三条(辰)款的要求转递关于法属波利尼西亚的资料，关于该领土的决议草案明确指出了这一失误。该领土完全期望法国履行这一义务，但仍然意识到，管理国转交的资料可能有偏差。因此，非常需要联合国派遣视察团前往法属波利尼西亚，会见所有当地各方，获得第一手资料。Ma'ohi Nui 人非常希望在他们选择走和平但坚决的道路时，联合国将确保自决进程的公平。

37. Tuhe iava(人民公仆党-波利尼西亚解放阵线)先生说，人民公仆党感到失望的是，秘书长关于法属波利尼西亚境内持续 30 年进行核试验造成的环境、生态、健康和其他影响的报告(A/69/189)或许是战略性地在非殖民化特别委员会在前一年 6 月完成其工作近一个月之后印发，致使委员会不可能审查其结果，该领土人民也没有机会提出他们的看法。

38. 人民公仆党已得出结论认为，该报告远远不够全面，因为约 22 个联合国机构中仅有两个答复了秘书长的要求。其中一个答复提到了 1996 年国际原子能机构(原子能机构)的一项研究，该研究称对 Ma'ohi 人民健康的影响可忽略不计，而这已被证明为时过早。后来的一份联合国原子辐射影响问题科学委员会文件发现，在大气层中进行核武器试验会向局部、区域和全球环境中无限制地释放放射性物质，导致迄今为止来自人为辐射源的最大集体剂量。人权理事会 2013 年进行的一次审查的结论是，法国在太平洋进行的最后一次核试验过去 17 年后，法属波利尼西亚人民仍然承受着数百次核试验所带来的后果。他还提请注意其他最近的独立科学分析，他希望会员国将这些分析作为大会文件分发。该领地数千人民尚未获得补偿性正义。秘书长的报告仅仅触及皮毛，应在联合国系统适当机制内进一步加以深入考查。人民公仆党注意到核试验对法属波利尼西亚的影响和摆在委员会面前

的关于原子辐射影响的决议草案之间的联系，请求大会支持建议将法属波利尼西亚纳入联合国原子辐射影响问题科学委员会议程。

西撒哈拉问题(A/C.4/69/5)

39. Cameron 先生(为难民采取行动世界组织)说，目前缺乏结束被关押在恶劣沙漠条件下的撒哈拉难民营居民的苦难的能力或意愿。粮食和水供应不足而且质量很差，根据联合国世界粮食计划署的说法，儿童及其母亲的营养不足。虽然为难民采取行动世界组织的使命不是支持某一方，但它不得不得出结论认为，萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)应对未打破僵局负主要责任。

40. 一个关键因素是难民营人口缺乏选择的自由。集会、讨论和提出反对目前的波利萨里奥阵线领导层意见的自由被所谓的“阿拉伯撒哈拉民主共和国”刑法典第 52 条禁止了，该法威胁监禁此类“危害公共利益”者。在波利萨里奥阵线控制的营地和地理区域内，没有关于摩洛哥 2007 年自治倡议的公开辩论，也没有任何支持与现行政策不同的政策的公认反对派，这令人遗憾。没有基本人权使难民营居民变成了权力斗争的人质。

41. 尽管摩洛哥在人权领域还有更长的路要走，但与波利萨里奥阵线有着天壤之别。自世纪之交以来，它已从根本上改变其《宪法》、人权做法和立法，最重要的是，它已提出一个旨在让撒哈拉人民掌握自己未来的具体倡议；应当允许人们讨论这个提案，如果他们希望采纳也应当允许他们这样做，而波利萨里奥阵线应遵循他们的愿望。

42. Rosemarine 先生作为一个国际法专家以个人身份发言。他说，摩洛哥的 2007 年自治提案是带给撒哈拉人长期幸福的最实际办法。该提案公平、灵活、富有远见，在很大程度上将自决与对谈判的强调相结合，使有关各方可以根据自己的实际需要提出具体主张。它的目的是在经济和社会发展基础上建立一个现代民主社会。因此，它将为该地区的人口带来对更美好未来的希望，结束分离和流亡，促进和解。

43. 摩洛哥向该领土内外的所有撒哈拉人保证，他们将在撒哈拉区域的机关和机构中不受歧视或排斥地发挥主导作用。撒哈拉人将通过享有专属权力的立法、行政和司法机构以民主方式管理自己的事务，他们将拥有该地区所有领域发展所必需的财政资源，并将积极参与国家的经济、社会和文化生活。

44. 国际社会见证了摩洛哥对“阿拉伯之春”做出的应对，这种应对带来了持久的民主改革和经济增长，造福于所有人。摩洛哥已给予全体人民更多的民主自由，导致一个反对党当选并继续掌权。因此，可以相信摩洛哥能够通过其自治提案在撒哈拉区域取得同样的成果。

45. 苏格兰在最近的全民投票中选择自治而不是独立，因为它认识到在现代世界中脱离一个立国已久的稳定国家是危险的，并且可以信任联合王国能够举行一次公正的全民投票；同样，摩洛哥已承诺本着诚意与撒哈拉人民共同努力，根据国际法、《联合国宪章》和大会的各项决议举行一次全民投票，并且可以做到这一点。

46. Margelletti 先生(国际研究中心)说，社会经济不满情绪的意识形态或宗教激进化、经济欠发达和国家机构的脆弱，激起了北非和萨赫勒地区及中东地区危险的动荡，为极端主义和恐怖主义运动的扩散创造了肥沃的土壤；而且暴力和极端主义经常是非殖民化时期以来未得到解决的政治问题的产物。西撒哈拉危机无疑就是这种情况，这场危机首先是社会和政治危机，任何解决办法均不应无视一项明确的政治战略和广泛的社会行动。落实人权和促进自治是自决和维护一个国家完整的完美结合，似乎是启动民族和解和避免不可预测的事态发展的最佳方式。维护基层原则、尊重文化特性、保护地方自治政府并建立可靠的教育和福利制度是国际社会打击圣战极端主义的主要武器。

47. 然而，只有通过妥协和一个共同的议程，一个国家与其少数群体才能充分实现共同目标。促进自治缩小了当前政治和社会威胁的行动空间，不仅能够确保国家的发展，而且能确保整个地区的稳定。

48. Huff 女士(教育儿童国际协会)说，那些受害最深的人、廷杜夫难民营内的普通人，更需要改善生活和提高自尊的方案，而不是第二手的穿梭外交。

49. 在 2014 年联合国难民事务高级专员公署(难民署)发表的一篇文章中，一名在难民营外部接受教育的撒哈拉青年呼吁举办关于改变行为的讲习班和会议，教育其人民自力更生，摆脱福利心态。她完全同意，个人责任感将在消除导致难民营中普遍存在的滋生仇恨和怨恨的受害者心态方面发挥很大作用，并将使撒哈拉人成为成功的企业家和可靠的雇员。受害者心态更多的不是外来力量造成的，而是自己的领导人造成的。

50. 目前，国际社会不应倡导更多的政治组织、法律、人权机构、政策或方案，或任何其他扩展对难民营中居民的管控的措施。他们必须成为健康和有生产能力的人，能够培养一种关系，并为了全体撒哈拉人民的利益与他们生活在摩洛哥的兄弟姐妹团结起来。

51. 联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)增加人权方面无济于事，因为波利萨里奥阵线的领导人只会自视为受害者，而这导致和平解决西撒哈拉问题的希望非常渺茫。国际社会必须给摩洛哥给予撒哈拉地区自治的提案一次机会，因为这将是解决这一问题的良好基础。

52. Debeche 先生作为阿尔及尔大学政治学和国际关系教授 3 以个人身份发言说，很难相信，在联合国成立近 70 年后，国际社会仍在讨论作为《联合国宪章》基础的殖民地人民的非殖民化和自决，而不是把重点放在诸如经济繁荣、教育、卫生、环境、社会正义和打击恐怖主义等问题上。

53. 没有一个联合国会员国承认摩洛哥对西撒哈拉的占领。尽管摩洛哥重申其对国际法的承诺，但它阻碍在举行自由、公平和透明的全民投票方面取得任何进展，并开采资源，实施大规模侵犯人权行为并军事镇压被占领土。最简单、最客观和最民主的行动，莫过于赋予西撒哈拉人民通过公民投票在接受摩洛哥占领、独立或任何其他选项之间做出选择的权利。



54. 西撒哈拉的非殖民化不仅是撒哈拉人的一种解决方案，而且也是所有非洲国家和人民的榜样，因为它强化了尊重和维护殖民主义遗留下来的边界的原则。它还将推动一个联合的马格里布的理想。非洲迫切需要邻国之间实现共同稳定、安全、繁荣和民主。

55. 不尊重人权就无法执行西撒特派团的任务，因为摩洛哥安全部队每天都在西撒哈拉侵犯人权。明年初延长特派团的任务期限时，必须将特派团的任务扩大，纳入一个人权部分。

56. Sherrill 女士(求同与共牧师组织)说，必须允许在阿尔及利亚干热沙漠呆了近 40 年的撒哈拉难民返回摩洛哥，回到摩洛哥南部为他们准备的更好家园。尽管她的解决办法过分简单化，但那些使问题复杂化的人要对自 1975 年以来阻碍采取任何行动承担责任。在政治、贪求联合国的财物、营地内及其周边的黑市和恐怖罪行面前，合乎常理的迁置方案在二十一世纪对撒哈拉人很有吸引力。

57. 她恳求国际社会减轻第三代和第四代撒哈拉人的苦难和孤立状况。在阿尔及利亚不应再继续施行监禁和遏制。摩洛哥为这些家庭的回返敞开了大门，而且肯定可以向反对派别施加合理压力，以促使接受这一邀请。

58. Sams 女士(安蒂奥克社区教会)说，联合国需要投资于廷杜夫难民营中撒哈拉儿童的教育。她在前几次访问该难民营时，看到了塞满学生的学校的运作情况。现在有大量报道称，那里的教育有所下降，没有实施强制性就学，而且小学高年级寄宿学校已经关闭。

59. 根据联合国儿童基金会(儿基会)提供的情况，促进成人成功的主要因素是儿童时期的教育。普及初等教育是千年发展目标之一，应是联合国和波利萨里奥阵线首要关注的问题，而且联合国应当开展更多工作，监测撒哈拉儿童的教育情况。

60. 在成长过程中未受过教育的人必须学会成人后以文盲身份在民间社会发挥作用，而文盲这个缺陷是他

们一生都必须面对的。难民营青年的工作机会有限，他们因此感到沮丧和幻灭，之后又有无助感和对外国援助的依赖感。联合国报告了缺乏动力的撒哈拉青年再三逃学的问题；受害最深的是那些生活在最偏远的达赫拉廷杜夫难民营的儿童。联合国必须着手建造学校，以便让难民营的每个儿童至少可以接受初等教育。

61. Berkouk 先生以阿尔及利亚国立政治学学院教授的个人身份发言说，尽管国际社会坚持要求通过民主的非殖民化进程和平解决冲突，摩洛哥始终拒绝承认撒哈拉人民的独立权。摩洛哥通过采用法外杀戮、酷刑、强迫失踪、骚扰、强奸、剥夺资源和长期任意拘留等手段，继续推行镇压政策和实施侵犯人权行为。

62. 在得到西撒特派团将确保举行自由和公平的全民自决投票的保证后，撒哈拉人在 1990 年代初接受了与摩洛哥的停火。20 多年后，撒哈拉人民仍在等待。恢复武装抵抗的呼声日增，因为撒哈拉人确信，摩洛哥正在利用其经济、非法毒品业、外国军事援助以及开采西撒哈拉的自然资源和渔业等手段，为其战争机器供资，而这一战争机器用来镇压撒哈拉人民争取独立的和平斗争，同时还威胁到区域稳定。

63. 为了避免不抱幻想的撒哈拉人重新采用暴力，国际社会必须采取大胆的立场，结束摩洛哥在西撒哈拉的殖民存在：国际社会应授予西撒特派团更加积极主动的任务授权，使特派团能够恢复组织全民自决投票，并赋予其新的权力，以监测被占领土上的侵犯人权情况；国际社会应把摩洛哥和波利萨里奥阵线之间的冲突视作和平与安全威胁；出售给摩洛哥的武器应有保障措施，以防止其被用于对付撒哈拉人；应达成一项国际共识，禁止任何外国投资掠夺撒哈拉资源或将撒哈拉资源纳入任何贸易协定；应有一项安全理事会决议，要求摩洛哥更认真、更积极主动地与波利萨里奥阵线谈判；最后一点是，联合国应对严重威胁区域稳定的摩洛哥毒品工业采取坚定立场。

64. Hoorn 女士以非洲非殖民化历史学家的个人身份发言，提到萨赫勒地区不断升级的问题超出了极度贫穷的范围，正在威胁着摩洛哥和西撒哈拉人民。她说，

阿尔及利亚正在面临持续的边境管制挑战，因为跨界活动的犯罪团伙试图在廷杜夫附近的难民营招募人员，这增加了当地走向极端主义的危险。恐怖主义和分裂主义还无可否认地在马里大部地区刺激了暴力和不稳定的显著增长，威胁到整个区域主权国家的安全与稳定。近几年来一系列令人不安的绑架事件和国际社会报告的武器失踪情况，令人担心这些武器被走私到伊斯兰马格里布的邻国。因此，除了最近的环境、贫穷和粮食危机外，萨赫勒地区各国脆弱并且漏洞百出的边界，使其成了一个附属于国际网络的恐怖团体、分离主义团伙和贩毒者的避风港。这些因素相结合，导致大批难民到邻国寻求避难。

65. 鉴于这些挑战巨大，最重要的是国际社会在萨赫勒建立一个区域合作平台，让非洲北部、西部和中部国家参与进来。摩洛哥愿意与邻国合作，这体现在摩洛哥已采取许多具体措施，以加强合作，打击整个区域日益增加的安全威胁，这已得到联合国的确认。

66. SaheI 先生(阿尔及利亚全国青年交流协会)说，青年人遭受摩洛哥占领造成的伤害最深，因为他们面对严峻的现实和不确定的未来束手无策，完全失去了稳定且非常容易受到伤害。1991年停火唤起的虚假希望带领撒哈拉的青年人再次发起战斗，但通过和平示威来声讨他们继续忍受的这种难以维持的局面。2010年在 Gdim Izik 爆发的人民起义同以前的起义一样，是对不公正和冷漠的和平抗议，但却遭到了暴力镇压。摩洛哥当局特别是对撒哈拉维权人士犯下了数不胜数的侵犯人权行为，包括酷刑、强迫失踪、甚至谋杀，被记录在案的有3名学生在阿加迪尔和拉巴特的大学校园被杀的事件。

67. 在西班牙和摩洛哥占领一个多世纪后，没有解决任何社会经济问题，撒哈拉人民的基本需求几乎得不到满足，就业机会严重受限。许多年轻的撒哈拉人一直生活在恐惧焦虑中，担心自己的未来，因为由于普遍失业，他们的生活水平持续下降，而且小学辍学率超过90%。摩洛哥占领者奉行的恶毒政策旨在削弱并恐吓他们，以便他们再也不能捍卫自己被偷走的民族

特性，也无法抵抗无情的占领，这种政策迫使其中一些人到恶劣、偏远的沙漠避难，在那里他们与世隔绝，而且最基本的合法权利被剥夺。尽管有种种制约，但年轻的撒哈拉人仍准备和平地捍卫，若有必要则拿起武器捍卫他们被剥夺的主权、权利和尊严。他们只希冀在自己的土地上、即阿拉伯撒哈拉民主共和国行使他们的权利，联合国不应对其坚持不懈的紧急呼号置之不理，联合国必须执行有关决议，并确保有一个持久解决办法来保障撒哈拉人民的自由、和平与稳定。

68. Boulmerka 女士以毕生致力于和平、平等和自由的阿尔及利亚世界冠军和奥运冠军的个人身份发言说，撒哈拉人民期待着通过参与希望会很快举行的民主公投，充分享有其自决权利，并摆脱摩洛哥的占领枷锁。难民营妇女尽管境遇悲惨、饱受疾苦，却从未被阻止参加方方面面的政治和社会生活并在这些领域做出突出表现；她们在自己的层面实行民主，继续和平、坚定地面对压迫并捍卫自己的权利，她们是所有撒哈拉人的榜样。难民营的一致愿望是普遍实现自决权和尊严，但在难民脸上可以看到的希望却令人痛楚，因为他们清楚他们可以得到的只是声援。她呼吁委员会秉持正义，确保西撒哈拉人民和所有受殖民统治的人民都能够享有自己的权利和实现他们的梦想。她感到难过的是，许多年轻的撒哈拉人尽管愿意并致力于体育，却永远无法像她那样参加国际最高级别的竞赛或胜出，因为他们生活在占领之下。尽管如此，她希望她的出席将有助于加快努力，以结束他们的苦难，实现他们争取自由的愿望。

69. Ayachi 先生(阿尔及利亚声援撒哈拉人民全国委员会)说，他深为关切管理国在西撒哈拉被占领土上实施的侵犯人权行为。摩洛哥军队和警察部队在那里制造恐怖气氛是在蓄意恐吓撒哈拉人民，让他们保持沉默。侵犯人权行为包括每天都有的过度逮捕和任意拘留、强迫失踪(有561名受害的撒哈拉人仍然下落不明)、酷刑、不公正审判和法外处决。但是，对媒体的严格封锁阻碍了关于这一情况的任何资料外泄。2014年，摩洛哥警察蛮横地拒绝至少23个包括律师、政治人物、观察员和民间社会代表在内的外国使团进入

西撒哈拉。几个国际组织、人权机构和非政府组织报告并指责了这些严重侵犯人权的行。

70. 撒哈拉人民在 1991 年 9 月签署由联合国斡旋的停火协定时，已经对联合国寄予了信任。20 多年前就许诺将在 2014 年举行自决公投，但因为摩洛哥当局的拖延战术、傲慢和顽固不化，公投还未举行。现在是结束撒哈拉人民苦难的时候了，为此应扩大西撒特派团的任务授权，让西撒特派团按照联合国有关决议在西撒哈拉保护和落实人权，并尽快组织全民投票。尽快实现这两个目标可为撒哈拉人民提供保护并为他们伸张正义。

71. Diallo 先生以达喀尔外交和战略研究中心主任的个人身份发言说，恢复阿拉伯马格里布联盟内的合作和确保萨赫勒-撒哈拉地带的安全，对于实现该区域的持久稳定至关重要。邻国阿尔及利亚人为维持并加以利用的撒哈拉区域冲突，是对该区域和整个非洲和平的永久威胁。除了非洲联盟以外，没有任何其他地区或国际组织承认在阿尔及利亚支持下维持的波利萨里奥阵线下属的虚构共和国，怎么可以允许这样一个团体破坏整个区域的稳定？此外，一致的报告表明，分裂组织波利萨里奥阵线已经开始开展包括贩毒在内的多样化活动，甚至与当地的恐怖组织进行勾结。

72. 在摩洛哥所属撒哈拉发生的冲突不是非殖民化问题，而是邻国干涉一个国家的内部事务，其目的是在该区域称霸。因此，阿尔及利亚必须对庇护一个反对摩洛哥的分裂主义团体负责，并致力于寻求持久、现实地解决该问题的办法。摩洛哥是一个开展合作和值得信任的区域大国、非洲经济和社会发展的支持者以及一种促进和平的力量，鉴于其在国际舞台上发挥的日益积极的作用，他敦促委员会向秘书长建议，安全理事会今后应处理此案，并确定如何落实摩洛哥的自治提议，这是确保区域和平与稳定的唯一途径。

73. Karimi 女士(Pacis 团体)称，非常重要的一点是，联合国要采取行动，满足那些基本人权受到侵犯、急需干预的人们的需求，特别是在两个方面。首先，廷杜夫难

民营中的妇女因婚外性关系罪遭到囚禁和虐待——孕妇和单身母亲在遮蔽沙漠酷热的最简陋的设施中被拘留，有时与其婴幼儿一起，其居住条件令人无法接受。将婚外性行为界定为犯罪的做法应该改变，因为它更多关系到每个妇女对自己身体的权利。

74. 其次，令人不安的报告显示，妇女和未成年少女的强迫婚姻在难民营内已经司空见惯，特别是波利萨里奥阵线领导人出于政治目的，在违背女孩意愿的情况下与最小年龄仅 13 岁的女孩结婚：通过禁止使用节育装置，保证有足够的后代继承自己的事业。联合国和国际社会，包括政府和非政府组织，必须采取行动，制止撒哈拉妇女在难民营受到的不人道待遇，并对她们受到的伤害进行赔偿。

75. Bettache 先生(阿尔及尔中心公社社长)说，他的公社大会着重重申阿尔及利亚在西撒哈拉问题上的一贯立场，其中呼吁将国际法适用于国际社会承认的一个非殖民化问题。不幸的是，摩洛哥坚持其殖民政策和其消极、对抗性的态度，不断地在可以取得进展时进行阻挠。被占领土上的成千上万撒哈拉平民继续遭受猛烈镇压、酷刑、侮辱和其他侵犯人权的行，仅仅是因为他们和平地表达了他们的人民的愿望，即行使自己的合法自决权利以及停止占领国肆无忌惮、有组织的对西撒哈拉自然资源的掠夺。

76. 继续沉默只会引发更多的不公和有罪不罚现象。因此，联合国有采取行动的政治和法律责任，保证撒哈拉人的不可剥夺的权利。安全理事会和秘书长必须应对挑战，并维护国际法。为了维持其信誉，本组织必须更有力地迫使摩洛哥遵守关于非殖民化的国际决议。安理会还必须迅速采取行动，制止侵犯人权的行，保护人身和财产权利，并保证媒体和独立观察员畅通无阻地进入被占领的撒哈拉领土。现在迫切需要的是，要么在西撒哈拉设立一个联合国人权机构，要么扩大西撒特派团的任务。

77. 根据国际法找到公正和持久地解决西撒哈拉问题的方案不仅是必要的，而且是可能的。安全理事会

有责任确保举行公投，从而通过使撒哈拉人民自由决定自己的未来完成非洲的非殖民化进程。

行使答辩权所作发言

78. McDonald 先生(联合王国)回顾说，联合王国对直布罗陀和周围的领水享有主权，并且直布罗陀作为一个单独的领土，享有《联合国宪章》赋予的单独和集体权利。2006年《直布罗陀宪法》规定，直布罗陀和联合王国之间有现代和成熟的关系，这种关系不是基于殖民主义。联合王国将不会违背直布罗陀人民的意愿作出任何安排，将他们转归另一个国家主权管辖，不会进行他们反对的主权谈判。

79. 联合王国和直布罗陀希望继续参加三方对话论坛，该论坛是加强联合王国、直布罗陀和西班牙三方关系的最可信、有建设性和切实可行的途径，符合各方利益。联合王国感到遗憾的是，西班牙已经在2011年退出这些谈判。然而，继联合王国和直布罗陀在2012年4月向西班牙提出建议后，联合王国注意到已采取建设性举措开展特别会谈，其目的是通过充分反映直布罗陀人民利益、权利和责任的途径，在对双方都重要的问题上加强合作。

80. 联合王国否认西班牙的指控，即联合王国已经非法占领了地峡和周围的水域。根据《联合国海洋法公约》，领水来自于对土地的主权。因此，联合王国确信具有对英属直布罗陀领水的主权。联合王国将继续维护英国的主权，并将使用相称的军事、警察和外交等各种手段来应对入侵和其他事件。

81. 直布罗陀公平、公开的税收制度符合所有适用的欧盟指令和法规，并符合国际认可的税收标准。直布罗陀已经与其他国家订立了多项税收和信息共享协议，但西班牙尚未回复直布罗陀就这种合作提出的书

面建议。还应当指出，欧盟委员会已经认可直布罗陀就处理西班牙-直布罗陀边界的香烟走私做出的承诺，但对西班牙在落实各项建议方面缺乏进展提出了关切。直布罗陀随时准备与西班牙对应部门在应对各种执法挑战方面开展合作，因为合作和睦邻友好关系将使双方受益。创造珊瑚礁是合法的，是直布罗陀政府长期海洋环境管理计划的一部分，为的是改善鱼类种群和更新生境。使用无生命的混凝土块来创造人工礁是符合国际最佳做法的，也符合西班牙自己建造人工礁的办法。

82. Gutiérrez Blanco Navarrete 先生(西班牙)说，西班牙关于根据《乌得勒支条约》割让给大不列颠的土地的立场保持不变。西班牙不承认联合王国对不包括在该条约第10条内的土地、空域和海域有任何权利，根据该条割让的只是直布罗陀城市和城堡、其港口、防御工事和要塞。

83. 西班牙没有根据《乌得勒支条约》把地峡割让给联合王国，地峡的主权一直属于西班牙。西班牙一再声明，仅靠英国的持续占领并不满足国际法关于取得主权的条件。因此，西班牙的了解是，对地峡的占领是非法的，是违反国际法的。西班牙不承认联合王国代表提到的对直布罗陀水域的非法入侵；这些是西班牙船只在西班牙水域的例行行动，因此将继续。此外，钉有坚硬长钉的混凝土块不是用于环保，而是用于防止西班牙渔船在这些水域作业，这反映为直布罗陀当局采取的对抗性办法。至于三边论坛，他重申他先前的言论。然而，西班牙愿意参加拟议的新区域框架，在这一框架中，联合王国和西班牙、直布罗陀当局和西班牙地方和区域当局都将会面，专门处理合作问题。

下午6时散会。